

Anansi nanga Kownu

Anansi na wan meti di abi furu triki. Efu Anansi no abi moni ai prakseri ala sortu fasi fu kon na moni. Dan now Kownu ben abi na baka en oso, leti sei en kamra wan moi krontobon. En ala sma sabi taki krontobon na wan grati skin bon. Soso na tapsei a abi palm. Dan a bon ben furu nanga kronto.

Anansi prakseri taki: "Man, mi abi moni fanowdu. Fa m'e go du a san' disi fu fen' moni na Kownu?" Dan Anansi teki a laatste pikin fu en, a leri en taki: "Y'e go suku fu tan na tapu a bon fu Kownu. Dan ala mamanten fruku yu mus singi:

Kownu e go dede,

Kownu e go dede.

Suma e go tron kownu?

Anansi e go tron kownu."

Ala mamanten Kownu e yere a sani disi. Ai yere a sani. Kownu taki: "San! M'e go dede? Anansi e go tron kownu? San na a sani di e singi so na tapu a bon?" Ala mamanten fa yu si Kownu wiki ai yere a singi. Ai yere a singi. Kownu seni wan fu den srudati fu en go kari Anansi.

Ma Anansi ben sabi taki a derde dei Kownu e go seni kari en. Dan Anansi taigi Ma Akuba taki: "We yere, ef' Kownu sen' suku mi, taigi en taki mi e siki."

Di a srudati doru a mamanten, a go na Ma Akuba, a taigi Ma Akuba taki: "Kownu sen' kar' Anansi."

Ma Akuba luku fruwondru, a taki: "Anansi? Omeni wiki langa Anansi e siki!"

Ma a man taki: "Iya, ma Kownu ab' en fanowdu."

Dan Ma Akuba taki: "We dan i go taigi Kownu tak' Anansi e siki."

A dei dati heri dei a singi e singi. Kownu kon ferferi. Omeni man e luku na tapu a bon e taki: "Sanede y'e meki so? A winti e wai so. Na Gado e singi fu taigi Kownu tak' ai go dede." Ma Anansi na a wan enkri man di kan yepi den nanga a tori dati. Kownu sidon, a prakseri. A seni a srudati taki a mus go luku efu Anansi e siki, a mus tyari Anansi kon. Di a srudati doru a taigi Ma Akuba san Kownu taki. Ma Akuba teki a srudati, a tyari en go sori taki Anansi e siki. Srudati taki: "We, ma yu mus kon go na Kownu. M'e go tyari yu ini wan wagi fu Kownu." Aaa, dati na san Anansi ben wani.

Anansi domru ensrefi, a weri wan fraka dyakti na en skin, dati en noso wawan e kon fu si. Di a doru na Kownu moro Anansi e beifi. Kownu taki: "Anansi, yu siki ma mi sen' kar' yu kon. Sowan tori e psa dyaso, sowan tori e psa dyaso. Ef' yu kan puru a san' gi mi na ini a bon, dan mi sa gi yu wan af' ton nanga moni."

Anansi taki: "Mi kownu, fa m'e siki, fa m'e go pur' en? Mi no man kren bon. Luku fa mi swaki."

Kownu taki: "Anansi, y'e tan dri dei dya. M'e bor' bun nyanyan gi yu, mek' yu nyan, meki yu kisi krakti."

Fosi dei Anansi nyan. A tweede dei a opo sidon, a seki en ede. Kownu nanga den diniman e luku, den si taki Anansi e kisi krakti. Dan fruku mamanten Anansi e yere a singi. Dan a derde dei Anansi taki: "Mi kownu, pe den sani de di yu o gi mi?"

Kownu sori Anansi taki: "We, disi y'o kisi, disi y'o kis' nanga wan af' ton moni. Ma yu mu puru a sani gi mi. Go na tap' a bon. Tak' nanga Gado bika ala sma taki disi na Gado e warskow mi."

Anansi taki: "Mi sa pinapina." Dan Anansi taki: "Mi kownu, a betre yu meki den lobi pikin oli gi mi na mi skin."

Den lobi oli ala Anansi fini futu, ala en baka. Anansi kren go pikinso na ini a bon, dan a lon saka baka. A taki: "Mi kownu, mi yer' en. Mi yer' en, mi yer' en baka, mi yer' en."

Kownu taki: "Anansi, no frede. Go!"

Anansi kren go na tapu a bon. Di Anansi go na tapu a bon, Anansi e luku lontu. Ala sma e luku san Anansi e du. Anansi opo en anu go na loktu. A taki: "Mi Gado, no strafu mi kownu so. A n'e go gridi fu gi mi san nanga san a pramis' mi. We yep' en. Mi begi yu, no strafu en so."

Dan Anansi no kon nanga wan weri leki a puru a pikin froiti, di a boi ben froiti den sani, na en anu. Bika so hei, awas' a boi e bari, Kownu no yere. Dan Anansi saka kon baka na gron.

Dan di Anansi saka kon na gron dan a taki: "Kownu, i mus gi mi san yu pramis' mi."

Kownu taki: "Baka dri dei, i kan kis' san mi pramis' yu, te mi no yere a sten moro."

Anansi taki: "A bun, dat' mi e libi na yu abra, mi kownu. Bika ef' yu no e gi san yu pramisi, dan i ferstan tak' a sten sa singi baka."

A dei dati Anansi gwe nanga wagi baka na oso, a neti dati Kownu no yere noti. A tweede neti a no yere noti. A derde dei Kownu sa yere taki: "Ef' yu du san yu taki dan mi e gwe."

Den sma nanga Kownu tnapu, den si wan sani frei leki wan schaduw go na loktu.

Dan so Kownu seni a moni gi Anansi. Dan na so a tori fu Anansi nanga Kownu kba.

Anansi nanga Akuba

So dan wi e abi ete wan tori fu Anansi. Anansi nanga Ma Akuba ben e libi. Anansi abi twarfu pikin, èn un sabi taki Anansi gridi. A ben wani nyan ala den pikin nyanyan. Ma Akuba no ben man nanga a pina moro, so meki a go na wroko. Dan ala dei Ma Akuba e bori supu gi den pikin, moi supu: kaw bonyo, fowru. Dan Anansi e luku a sani.

Dan Anansi go na wan lukuman, dan a taigi a lukuman taki: Ma Akuba e bori, ma ai gi den pikin moro furu nyanyan moro en. Betre a lukuman meki Ma Akuba siki, dan ai go poti Ma Akuba na ati-oso.

Dan so wantu wiki psa, Ma Akuba bigin siki: korsu, korsu, korsu, korsu. Anansi taki: "We, Ma Akuba, a siki disi, so langa yu no go na datra yu n'e go betre. En di mi ben aksi datra, a taki yu mus kon na at'oso."

Ma san yu e denki? Anansi prakseri taki ala den nyanyan di Ma Akuba bai, furu na oso, dan en wawan e go nyan a nyanyan. Ma di Ma Akuba ben sabi a sani disi, dan a go na Ba Tigri. Dan a taigi en taki: "Ba Tigri, luku. Someni nyanyan mi poti na

oso fu mi bori fu mi kan nyan. Dan Anansi taki mi mus go na at'oso. A go ferter' datra fa mi e siki."

Dan Tigri taki: "No sari, Ma Akuba. Mi go leri yu wan koni."

Dan Anansi tyari Ma Akuba go na ati-oso. Dan Anansi e bori. Aaa, a nyan! Ma now Tigri go wan dei na fu fisiti. So a si ala den sani. Dan Tigri taki: "Wakti, m'o pur' a fas' dati gi Anansi." Dan a dropu wan oli ini a patu pe Anansi e bori. Te Anansi e bori dan a patu e kisi futu ai lon gwe na ati-oso.

Wan dei Anansi bori moi meti, ala sani. Dan Anansi taki ai go nyan wanten. Ma di Anansi opo fu go puru a patu na faya fu poti ini a preti fu en, dan Anansi si a patu e lon gwe. A patu lon, a lon, a lon, a gwe na ati-oso. Ma Akuba nyan, a patu lon kon baka na oso. Na so ala dei a sani e psa, ala dei a sani e psa.

Anansi ati bron, a taki: "Suma e plei mi a plei disi? Ala dei te m'e bori mi patu, ai lon gwe na at'oso." A no abi no wan koni fu a sani disi. Fa a nyanyan saka kmopo, nomo a patu kisi futu, a patu e lon. Anansi e luku a sani go e luku a sani kon.

Anansi taki: "Now dan m'e go pur' Ma Akuba na at'oso baka, mek' a kon na oso. Dan w'e go si fa a sani e go."

A dei di Ma Akuba kon na oso, Anansi bori, a saka a patu, a si a patu sidon. A patu no lon. Now Anansi taki: "I sabi, Ma Akuba, i naf' go moro na at'oso. Tan na oso dan mi sa bori, dan yu sa nyan." A so Ba Tigri kisi Anansi, puru na fufuru gi en.

Anansi tron domri

Wan dei a so Anansi waka. A no abi wroko. A prakseri: "Fa mi go du?" Anansi luku go, Anansi luku kon. Anansi seni plakarti ala presi, papira taki en tron domri. Kownu srefi yere taki Anansi tron domri. Kownu taki: "San? Sens' oten Anansi sab' fu preik' a evangelie?" Kownu taki: "Wakti, m'e go sen' kar' a boi."

Dan di Kownu seni kari Anansi, Anansi go. Anansi tyari wan bijbel di en srefi meki. Anansi bigin leisi a evangelie gi Kownu. Dan Kownu e seki en ede. A taki: "Ai, a boi koni. A boi leri. Ai."

Dan Anansi taigi Kownu taki: "Mi kownu, wan sani manker' mi. Mi no abi wan blaka paki."

Kownu taki: "Fu sanede yu mu ab' a blaka paki?"

"Te mi e go preik' a evangelie na strati, mi mus wer' a blaka paki."

Kownu gi Anansi wan blaka paki, moi blaka paki. A puru en ini en kasi gi Anansi, fu Anansi kan preiki a evangelie.

Ma san yu denki Anansi du? A no evangelie a ben go preiki. A gwe na wan tra kondre, dan a seri a blaka paki fu Kownu. Dan Anansi saka kon baka. Bika dan Anansi feni moni.

Ma now di Anansi kon dan Kownu kari Anansi taki: "So yongu, fa a waka?"

A taki: "We, mi kownu, mi waka a heri Caraibisch gebied. Bigi nen den man gi mi."

Ma dan Kownu taki: "San? Dan i mu ori wan preik' dya."

Ma now Anansi no abi a paki fu weri, bika a seri a paki kba. Dan Anansi prakseri fa ai go du. Anansi ben abi wan owru jas nanga wan owru bruku. Dan Anansi weri

en. Dan di Anansi weri en a prakseri: "Fa m'e go du now? A krosi mu blaka."
Dan a waka go na wan smeti wenkri. Yu sabi fa den man e wroko drape. Den abi ala sortu sani. Dan Anansi fringi en ai, a si wan patu sidon drape nanga tara. Dan Anansi reken taki efu a go sidon na ini a tarapatu, dan a krosi o kon blaka. Ma now di Anansi sidon ini a tara, a fasi na ini a tara, a no man kmopo moro. Na so a kisi ensrefi. Dati na a kba fu a tori.

Anansi nanga den pikin fu en

Mi o ferteri wan tori fu Anansi nanga den pikin fu en. Wan dei Anansi kmopo na wroko. Dan a kari ala den pikin fu en kon na wan. A taki: "Mi pikin, mi n'e wroko moro. Mi las' wroko. Fa m'e go du? Mi no abi moni. Ma yere, m'e go leri yu wan sani. Te mamanten te un wiki, dan un alamala mu go luku pe den sma e prani koro. Dan un e kot' koro, tyar' en kon gi mi. Dan m'e go ser' a koro na wowoyo."
Fa Anansi taki na so ai du. Ma den pikin no gwe go fara, leki den tan krosbei fu den oso. Bika drape wan bigi wei ben de pe wan buru ben prani koro. Now a buru e krutu e taki ai lasi someni koro. A no sabi pe den koro e go. Ma Anansi gwentu fu go na buru na fu fisiti. So meki a yere san a buru e taki.
Wan dei di den ben koti dri saka koro tyari gwe, Anansi go seri en na wowoyo. Di a buru go ini en gron a si taki na dri saka koro koti gwe. Anansi go na buru baka na fu fisiti, dati na fu a kan yere san a buru o taki. Dan a buru brasa en a taki: "Anansi, mi boi, wan sani e psa nanga mi dya. Wan sma e kon, ai fufuru mi koro tyar' gwe." Anansi taki: "Man! Luku bun. Na a boi Konkoni e prei a sani."
A buru taki: "Mi no e si Konkoni dya dis' sei e waka."
Anansi taki: "Wakti kon, ef' yu wan' gi mi wan moni, m'e kis' a fufuruman gi yu." Dan a man taki: "Yere dya, Anansi. Mi kan gi yu wan moni, ma i mu tyar' a fufuruman langa, langa, langa kon gi mi."
Anansi taki: "A bun. A no takru."
Dan a sèm neti den boi fu Anansi fufuru baka feifi saka. A man ati bron, a man ati bron. A lon go na Anansi oso taki: "Yongu, fa y'e sribi? Yu n'e wiki fu suku a man gi mi."
Anansi taki: "Mi masra, wakti. Safrisafri bun moro es'esi."
Anansi weri en krosi, a go na Konkoni. A taigi Konkoni taki: "Yere, dineti mi abi wan wroko fu yu."
A taki: "Pe?"
A taki: "We yere, un mu go hari wiwiri puru ini a koro gron. Ma te neti a buru taki kon har' a wiwiri puru."
Konkoni taki: "Hm, net' wroko. Mi no lob' en."
Anansi taki: "Na moi moni a man o pai yu."
Konkoni taki: "A bun."
Anansi taigi a buru taki: "We yere, i no mu pot' faya ini yu gron. Tide neti m'o waka safri dan m'o kis' a fufuruman."
Ma now di Anansi nanga Konkoni e wroko ini a gron taki den puru wiwiri, dan Konkoni luku go a luku kon. A no fertrow a sani. Nomo Konkoni no kon nanga

wan weri, dan a waka go tnapu na baka wan bigi bon. Dan Anansi e drai, ai suku Konkoni. Ai suku en, ai suku en, ai suku en. A no man feni en.

A yuru dati a buru prakseri taki: "I sab' san m'o du? M'e kmopo safri go luku suma na a sma di de na ini a gron." A ten a buru doru na ini a gron a si Anansi. A kisi Anansi, taki: "Na yu na a fufuruman."

Anansi bari: "A no mi! Na a boi Konkoni baka mi ben e lon, na a boi Konkoni baka mi ben e lon!"

A man taki: "A no tru. Na yu."

Nomo Konkoni dyompo kmopo na baka a bon. A taigi en taki: "Masra, a no mi. Na en, Anansi. Na luru mi sref' kon lur' en. I no si fa mi knap' na baka a bon e pus' mi ede?"

A so Konkoni kisi Anansi baka.

Anansi nanga Tyotyofowru

We now wi o ferteri wan pikin tori fu Anansi nanga Tyotyofowru. Ala sma sabi taki Tyotyofowru na wan pikin meti, wan pikin fowru. Tyotyofowru no e kon moro bigi leki san a de.

Ma wan dei Tyotyofowru ben de ini wan bigi nowtu. A prakseri: "Fa m'e go libi, fa m'e go du?" Dan a kisi na ini en prakseri taki: "Ai, Anansi e kis' ala meti, ma m'e go kis' en now." Dan Tyotyofowru frei go na Anansi oso. Di a doru dan a naknaki a tapu a doru.

Anansi taki: "Suma drape?"

A taki: "Na mi, Ba Anansi. Na mi Tyo'fowru dyaso."

A taki: "Tan. Mi e kon." Anansi go, a opo a doru gi Tyotyofowru. Di a si Tyotyofowru, a taki: "San du yu? Fa yu kon tan so? Fa a gersi yu kon moro pikin?" Tyotyofowru taki: "Ba Anansi, angri, angri e kiri mi. Mi no abi sensi fu bai nyanyan. I no kan leni mi wan moni fu yu?"

Anansi taki: "Ai, mi sa leni yu a moni."

Tyotyofowru taki: "Ba Anansi, i kan len' mi a moni te mi kon moro bigi? Dan mi go pai yu baka."

Anansi taki: "A bun." A gi Tyotyofowru a moni dan Tyotyofowru gwe.

Ma Anansi e luku ala dei, ala wiki, ala mun. Tyotyofowru no e kon moro bigi.

Anansi taki: "Hm? Fa Tyo'fowru n'e kon moro bigi?"

Di Konkoni yere a sani disi a taigi Anansi taki: "Yu boi Anansi, yu de koni sote. Yu no si tak' Tyo'fowru e ori yu na spotu? Sens' oten Tyo'fowru e kon moro bigi? Tyo'fowru e tan wan."

Anansi ati bron. Anansi taki: "Mi Anansi, wan pikin Tyo'fowru kon kisi mi? Tan, mi e kon."

Dan Anansi teki wan tyapu, dan te a si Tyotyofowru ai go tyapu en kiri. Ma di a gwe nanga a tyapu na en baka dan a miti nanga Ba Tigri. A taki: "Ba Tigri, yu no si Tyo'fowru?"

Tigri taki: "San de fu du? San de fu du nanga yu, man? Pe y'e go? Skowtu e go teki yu, man. Na mankeri yu e go gi en."

A taki: "Tyo'fowru prei mi."

Tigri taki: "Wakti, san a du?"

"Tyo'fowru leni moni na mi. Dan a taigi mi taki te a kon bigi dan ai go pai mi. Ma now mi yere tak' Tyo'fowru n'e kon bigi moro."

Tigri taki: "Ai Anansi, yu denk' na yu wawan tyar' triki. Tyo'fowru kisi yu moi."

"Yes, sir" nanga "No, sir"

Anansi no ben abi wroko. Anansi prakseri taki ai go suku wroko. Ma now fa a go suku wroko? Bika Anansi no sabi wroko. Anansi prakseri taki en abi moni fanowdu. A go na wan basi dan a taigi a basi taki en na Ingrisman èn a kon suku wroko.

Dan a basi aksi en taki: "Sort' wroko yu kan du?" Dan Anansi taki a kan du ala wroko. Ma now, ala sma sabi taki Anansi e lei. A no sabi fu du noti. Ma Anansi wani moni.

A basi teki Anansi na wroko. Te a basi kari Anansi taki: "Anansi, kon dyaso na mi," dan Anansi e taki: "Yes, sir." Te Anansi musu go puru a bowtu fu a doru fu a kan wroko drape, dan Anansi e taki: "No, sir." Dan a man e taki: "Hm, te mi gi yu wroko, yu e taki: 'No, sir'. Te m'e gi yu moni y'e taki: 'Yes, sir'. San na yu, wrokoman efu no-sir-man?"

Anansi taki: "Nono nono, man. No mek' spotu nanga mi. Mi na bigi wrokoman." Ma Anansi e lei. Anansi no wani wroko.

A man hori Anansi wantu dei, ma Anansi no wani wroko. Ma te satra e kon Anansi e opo anu fu teki a moni. Na so Anansi prei a sani wantu dei nanga a man, dan a man prakseri taki: "We yere, no- sir-nanga-yes-sir, mi no abi yu fanowdu moro. Dus yu kan gwe." Dan Anansi opo anu baka fu teki moni, bika a ben wroko tu dei na ini a wiki: munde nanga tudewroko. Dan a man taki: "Nono nono, moni fu yu no de. Boi, betre yu gwe hesbiten."

Dan Anansi pref', a taki: "'Yes, sir' efu 'No, sir'." Anansi bigin nanga a man: "Man, pai mi. Ef' yu no pai mi, m'e go kari skowtu, want mi wroko."

Dan a man taki: "O, o, a so wan man yu de. Yu ben de fos' Ingrisman. Na soso 'No, sir' nanga 'Yes, sir' i sabi. Ma now di mi e seni yu gwe, dan i tron gewoon Srananman fu tak' y'e go kari skowtu. We gwe hesbiten, gwe go kari skowtu."

Ma a pisten dati Anansi no go kari no wan enkri skowtu. Anansi lon gwe. Bika Anansi sabi taki a ben bedrigi a man.

Anansi nanga Sekrepatu

So, now wi o ferteri wan pikin tori fu Anansi nanga Sekrepatu. Anansi ben friyari so Anansi ben gi wan bigi fesa. Anansi kari ala den meti fu a heri busi fu kon na en, bika ai go gi wan bigi tafra. A bigi tafra dati na fu bori nyanyan gi den. Ala sma di e kon na tafra mus nyan. Ma now di Anansi kari ala den meti kon, dan Sekrepatu srefi kon na a fesa. Di a fesa bigin den man e prei poku, den dansi. Dan di a yuru kisi fu den go nyan, Anansi taki: "Ala sma mu go was' den anu bifo den kon na

tafra."

Ma now ala sma sabi fa Sekrepatu e waka; a no e waka esi. Anansi ben meki wan bigi peti na bakadyari te farawe, so yu e ferstan san e psa. Den tra sma e go es'esi, wasi anu, kon baka, sidon na tafra. Sekrepatu now, te fu a waka doru na bakadyari te fu a waka kon baka na fes' sei, den trawan kba nyan. Iniwan sma kan ferstan taki a nyanyan san libi, Sekrepatu no e go man nyan en. Ma Anansi ben sabi dati. Na fu espresi a du dati. Anansi gridi. Na fu dat'ede a no gi Sekrepatu nyanyan.

Ma now di Sekrepatu waka wan futu go, wan futu kon, wan futu go, wan futu kon, a doru na a trafa. Dan di Sekrepatu doru, dan nyanyan no ben de moro tapu a tafra. A so Sekrepatu dyompo go a tapu a sturu fu go luku tapu a tafra. Nyanyan no de moro. Dan now Sekrepatu ati bron, a gwe ini en oso.

Wantu wiki psa. Dan Sekrepatu taki: "Anansi ben kisi mi, ma dis' leisi di fu mi e go moro hati gi en." Sekrepatu piki ala den meti na busi taki en friyari. A go gi wan bigi tafra. Meti, kuku, aaa... a ben lai na tafra futru. Ma now a ben de wan sari tori gi Anansi fu yere pe a fesa disi go ori. Sekrepatu taki: "A fesa dati w'e go nyan na ondro watra." Ala sma sabi taki Anansi lekti. Anansi no man saka go na ondro watra.

Anansi now kisi a boskopu fu a fesa disi, a breiti. Ma dan a trawan san tyari a boskopu kon na Konkoni èn Konkoni na wan man a lobi fu dreigi. Now Anansi breiti taki ai go nyan na Sekrepatu. Nomo Konkoni taigi en taki: "We, mi ba Anansi, yu mu wer' wan jas, bika na ondro watra w'e go."

Anansi taki: "Ma dan fa a jas e go tan na mi skin. Mi lekti sote."

Anansi, heri wiki a waka piki ston. A leni wan jas fu wan man: a leni wan bigi bruku fu bofru, nanga bofru jas. Dan Anansi weri a bruku nanga a jas dan a lai ala den saka fu a jas nanga ston. Na so Anansi ben kan go na ondro watra.

Fa yu si Anansi doru, ala sma e luku taki Anansi doru. Anansi taki: "Odi, ba. Mi doru."

Den taki: "Ai."

Anansi sidon. Poku e prei. Anansi weri a jas, dus a drai moi. Ma di a yuru doru fu nyan, nomo Sekrepatu taki: "We, na mi friyari tide èn ala sma te a friyari, a mag ab' wan winsi f'en. En mi winsi de taki ala sma, mansma di e go na tafra mus pur' en jas anga."

Anansi skreki, piri en ai so. Fa yu si Anansi puru en jas, a so fulubflufub, Anansi frei go na loktu baka. Bika Anansi no ben abi hebi moro fu tan na ondro a watra.

Anansi prakseri sote di a sidon a tapu a watra. A yere sani e naki. Preti e naki na ondrosei. Anansi prakseri san ai go du. A gwe na oso. A suku wan bigi koto, a weri a koto, a furu a koto nanga ston, udu. Anansi saka ondro watra. Fa yu si Anansi doru, a si fa den man e ori bigi meti na den anu e nyan. Nomo Sekrepatu taki:

"Anansi, i mu pur' a koto."

Fa yu si Anansi puru a koto, a so a frei go na loktu baka. Anansi ati bron. A taki: "Ai, Sekrepatu kis' mi. A kis' mi. Ma dat' na mi srefi ben wani. Bika na san mi ben prei Sekrepatu, na dati Sekrepatu e prei mi baka."

© Copyright 2002 SIL. All rights reserved worldwide.